

Editor y Redactor Jefe,
ANGEL CORONAS

OFICINAS Y TALLER:
AVENIDA 3ª
APARTADO COBRENO N° 310

EL TIEMPO

DIARIO DE LA MAÑANA

Condiciones:

EDICION DIARIA
EXCEPTO LOS LUNES
Un mes \$ 1.00
Tres meses 3.00
Seis meses 6.00
Un año 10.00
Número suelto .. 0.05

Artículos con suscritos,
precios convencionales.

Año I } SOLO 5 céntimos EL NÚMERO LIMÓN, (COSTA RICA) SABADO 29 DE ABRIL DE 1911. SOLO 5 céntimos EL NÚMERO } N° 130

The Effervescent Water Co.

FABRICA DE AGUAS GASEOSAS

DEPOSITO UNICO para la venta de los productos de la

Cervecería
LA VICTORIA

Hielo
THE NATIONAL ICE FACTORY
LIMÓN

Cervecería "La Victoria" de Romero y Castro Hnos.

El sistema de favorecer al público con buen artículo y á un precio al alcance de todos, lo establece desde hoy esta fábrica dando su CERVEZA en botellas para venderla por casos en los acreditados establecimientos de los señores Rogelio Pardo, Julian Pagan, Andres Borzone, Jose Bartoli, Ramon Gonzalez y Jose Sang.

Pidan sólo cerveza "Victoria"

Leche Condensada
MONT BLANC



Unicos Agentes

W. Steinvorth
& Hno.
LIMON

"Hotel Jamaica"

Antigua casa Bartoli

frente á los almacenes de la U. F. G.

Cuartos para familia \$ 2.00
Cuartos con tres camas c/u \$ 1.00
Cuarto general \$ 0.50

Restaurant, abarrotes y licores del país

Las personas que tengan la bondad de honrarnos con su presencia, encontrarán el esmero, el aseo, la limpieza y la confianza que han hecho de esta casa, la primera de Limón. CAMBIO DE MONEDA 28 de Abril.

Nicolás Storino, Propietaria.

Ferretería

DE

Miguel Macaya & Co.

SUCURSAL EN LIMÓN

Surtido completo importado directamente de Europa y Estados Unidos.

PRECIOS BAJOS, por mayor y menor

Disponemos de empleados atentos y complacientes para satisfacer á nuestra numerosa clientela.

Hotel Miramar

(Antes LONDRES)

GERMAN HOUSE

Situación única en Limón—Ventilación constante

Baños de agua dulce y de mar—Sea Water Bath

COCINAS American Style, Alemana, Francesa y Nacional

English Spoken—Man Spricht Deutsch

LIQORES FINOS DE LAS PRIMERAS MARCAS

Esmerado trato y atención especial á las familias

1 abril alt

Gohl y Bodensick

El Gran Depurativo "Santamand"

Depósito General: Farmacia Internacional—Puerto Limón C. R.

Unico Agente en la Línea:

C. A. SHAW Siquirres

Just arrived at Siquipres New Drug Store

A LARGE SHIPMENT OF

"Sanatogen"

the world fame nerve tonic. Send in your orders at once.

30 7 v

C. Aubrey Shaw

"La Conveniencia"

Este conocido establecimiento de calzados y sombrerería & c., empezará á trasladarse el 20 de los corrientes á la Casa Ninety-nine Building, en el mismo local que ocupó THE WHITE STORE de las Sñas. de la Guardia, lo que avisamos á su ya numerosa clientela y al público en general, donde serán atendidos por sus dueños, tal y en adelante.

Limón, marzo 28 de 1911.

DR. Fernando Vázquez

Medico y Cirujano

Con quince años de práctica en el tratamiento de fiebres tropicales.

Especialista en partos y enfermedades de mujeres y niños.

Oficina: en el local que ocupó el Dentista Dr. Jiménez Ortiz.

San José STORE

SALOMON ESNA LIMON

Gran surtido de sombreros de paja y de las mejores marcas en deses. Todos los meses se renueva el surtido.

Aviso

Notifico á mis clientes y al público en general, que me he separado de la casa Miguel Macaya & Co y me he establecido en la casa antigua de Borzone, frente al Mercado, donde pondré un surtido de zapatos y forretería al gusto de todos.

LOUIS DAVIDSON.
Limón.

Tengo para la venta un lote de violines de las mejores marcas conocidas.

Para más pormenores, dirijirse á ELADIO CRUZA, apartado 481

Cantina de Mr. Nichols

SAN JOSÉ

Frente á la Estación del Atlántico

Licores extranjeros y del país.

Promptitud y aseo en el servicio.

DE VENTA

Una FINCA de seis hectáreas de CACAO á 2 millas de Limón, en PIUTA, á 200 varas del mar.

Entenderse con E. A. GRANT, potrero del Dr. Castro, ó en esta oficina.

J. Jorge Fonseca

—Abogado y Notario Público—

Oficina: frente al Juzgado

Habitación: calle 4ª, casas nuevas

del señor Maduro

SE ALQUILA en «Cienegueta»

como á 500 varas del puente una casa con todas las comodidades.

Dirigirse á MADURO AND SONS.

¡EL HALLEY!

Zapatería de Ricardo Bonilla

Frente al Comisariato de la Unión

Especialidad en calzado á la medida. Se garantiza buen trabajo y economía en los precios.

"ANIS INFERNAL"

El mejor y el más agradable de los licores

De venta en las principales cantinas de Limón y la Línea

Todas las personas de gusto fuman cigarillos de «La Nacional»

Cervecería Traube

GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS

Esta Fábrica que dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente montada, ofrece al público los siguientes productos:

CERVEZAS: Negra, Estrella, Lager Beer, Pilsener, sencilla, blanca y negra.

REFRESCOS: Cream Soda, Ginger Ale, Limonada, Kola y Zarzaparrilla.

Especialidad de la casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM.

Las materias que consume esta Fábrica son todas frescas y de primera calidad.

Gran Fábrica de Café Molido

Se atienden pedidos por grande que sean. El café que elabora esta Fábrica es de primera calidad. Para pormenores: dirijirse á su propietario.

ANTONIO ESCALANTE

Calle 4a. y Avenida 6a. — Limón, Costa Rica

Rogelio E. Pardo

LIMON — COSTA RICA

— ESTABLECIMIENTO DE ABARROTES Y LICORES —

Existencia permanente de Cognac, MARTELL y HENNESSY, Whisk y SOUTH ARMS, Galletas PEER FREAN, & C. EL SURTIDO SE RENUEVA POR CADA VAPOR.

MADERAS de pinotea á ciento treinta colones en cantidades de mil pies superficiales donde Peña Hnos.

— AVENIDA CUARTA —

Especialidad en TABLONCILLO para pisos, TABILLAS para cielos de varias clases para divisiones y forros exteriores. Cada tamaño es separado para facilidad del cliente.

HIERRO PARA TECHO A DIEZ COLONES

Táller de Mecánica de Turenne Carnier y Hno.

En este bien conocido establecimiento se hacen toda clase de trabajos de mecánica, hojalatería, fontanería y fundición

Hay para la venta una caldera completa con su respectivo motor de vapor de 4 c. ballos de fuerza.

Una prensa con las siguientes dimensiones: diámetro 4 pies; cara horizontal con su eje respectivo de 2 1/2 pulgadas. Una prensa de 2 1/2 pulgadas de diámetro 6 de cara y 2 de hoyo.

Acabamos de recibir un surtido de hornos para cocer y hornos.

ESPECIALIDAD EN COMBINACIONES DE CAJAS DE HIERRO

Se vende además un puente de hierro de 20 pies de largo por 32 pulgadas ancho y 24 pulgadas alto

"The Costa Rica Soda Water Co." Fábrica de Aguas Gaseosas — Limón

UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DEL HIELO DE "LA FLORIDA"

UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE LA CERVEERIA TRAUBE.

Venta de leche de "La Florida"

LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON

Venta de madera de "La Florida"

GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE.

En la Costa Rica Soda Water Co.

Compañía Nacional de Seguros

Capital 630,000 colones

Esta Compañía asume riesgos contra incendio en todo el territorio de la República.

DIRECTORIO

JAIME G. BENNET, Presidente. FEDERICO TINOCO, Vicepresidente

T. E. ROBERTZ — JAIME CARRANZA — MANUEL ECHEVERRÍA A.

FABIAN ESQUIVEL — ALBERTO ORTUÑO — MAURICIO A. ROBLES

C. F. ROHRMOSER — ANDRÉS VENEGAS

F. WISS, Gerente

AGENTES EN LIMÓN

RICARDO MORA F. — FELIPE J. ALVARADO Y COMPAÑIA

Hotel Imperial

..... Antes "Montejo"

Puerto Limón

Se recomienda solo

—PRUÉBENLO Y SE CONVENCERÁN—

Maximo Schwab y Sra.

EL TIEMPO

Puerto Limón, Costa Rica (C. A.)

La Redacción no responde por los artículos de los colaboradores, reporters, corresponsales ó remitidistas.

No se devuelven originales, publíquense ó no.

La Redacción se reserva el derecho de admitir ó rehusar originales.

NOTAS Editoriales

Empleados honorarios y empleados mansos

Las lindezas de la Northern

«Un empleado en Limón» nos escribe diciéndonos que hay en su oficina un colega honorario, inútil para el trabajo por su habitual estado de embriaguez, y cuya labor tienen que repartirse sus compañeros.

Quisiera el comunicante que le sacáramos las castañas del fuego dando pelos y señales del caso, pero no le harémos; primero, porque el periódico no sirve de pantalla a nadie; segundo, porque en esa oficina debe haber un jefe y en defecto de éste, un Ministro del ramo á quien corresponde impedir las defraudaciones al Fisco, y defraudar al Fisco es cobrar un sueldo que no se gana; y tercero, porque los empleados mansos que se cargan el trabajo de un compañero por falta de carácter y decidido amor al hueso merecen eso y mucho más.

Si como promete «Un empleado en Limón» nos dá su firma, y nos autoriza para publicarla, puede disponer de las columnas de «El Tiempo», que están abiertas para todo el que tenga el valor de sus actos.

El lunes pasado el señor G. W. Campbell, carnicero de Siquirres, pidió á la Northern Railway un carro para embarcar diez reses vacunas de «La Cabaña» [Lina Vieja]; el 26 á las dos de la tarde le informaron que había llegado á la estación de Siquirres el carro con el ganado.

Inmediatamente el señor Campbell procedió á abrir el carro-cajón; los diez animales yacían en el suelo cubiertos de excremento, lodo y sangre; dos de ellos habían muerto por asfixia; [el carro no tenía ventilación de ninguna clase y las puertas estaban cerradas con candado]; todas las reses fueron apeadas en la misma línea porque hubo que arrastrarlas fuera del carro; muchas personas trataron de revivir á los pobres animales echándoles agua y después de muchos esfuerzos solo lograron levantar tres, quedando las siete restantes muertas en la línea; una de ellas, que respiraba aún, fué maltratada y muerta por un tren que hacía maniobras.

El «inri» lo puso un alto empleado del Ferrocarril quien pretendía que el señor Campbell retirara por su cuenta de la vía las reses asesinadas por la Northern.

Nuestro corresponsal de Siquirres nos dice que comentemos esa barbarie; no hay necesidad; esos hechos se comentan por sí solos, y no es literatura, sino el Código Civil lo que en este caso procede. En Costa Rica hay, á Dios gracias, Tribunales, y cuando á la Northern le hagan pagar el importe de sus torpezas, es cuando entrará en razón de nuestras declaraciones no haber caso ninguno, y no les falta motivo.

Costa Rica paga un Inspector de Ferrocarriles, de cuyas funciones nadie sabe otra cosa, sino que acompaña al Presidente, á la familia de éste, y á algunos Ministros en sus viajes; ensayan de Siquirres á enviarle la queja y verán cómo se hace el sordo; con las autoridades administrativas que se recuestan en sus influencias, no se puede contar en Costa Rica para nada; pero lo repetimos, hay Tribunales.

Diez y seis cigarrillos excelentes por DIEZ centavos; sólo «La Nacional» ha hecho ese milagro en Costa Rica

La Nacional
Fabrica de Puros y Cigarrillos de Eloy González Frias
 Elabora tabaco habano y tabaco nacional cultivado en vegas propias
Productos tan buenos como los habanos y á mitad de precio
 La agencia en Limón entrega el artículo libre de flete.
 Venta al detal en todos los buenos establecimientos.

Sesión Municipal

EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE LIMÓN EMPLEADO DEL MUNICIPIO

A la sesión municipal de antenoche asistieron los Regidores don Rodolfo Bonilla, Presidente; don Toribio Mora, don Modesto Guevara y el suplente don Anibal Rivas en sustitución de don Lucas Alvarado que se enfermó.

Don Modesto Guevara, presentó una moción para que se nombrara Inspector General de los Trabajos Municipales á don Rogelio Pardo, Gobernador de la Provincia.

Impugnó la moción el Regidor Bonilla con muy buenas y sólidas razones, tan buenas y sólidas como inútiles, porque, según diría un Oriental, «estaba escrito».

Creo que los señores Municipales han perdido su tiempo con la moción, pues ni el señor Pardo habría de aceptar un puesto que lo subordina á la Municipalidad, ni en caso de que él aceptara, lo aprobaría el señor Ministro del ramo.

El señor Gobernador es ya por ley Inspector General de los trabajos municipales, pero no como empleado municipal, sino como representante del Ejecutivo.

Si el señor Pardo aceptara y el Ministro tolerara esa abdicación de autoridad, resultaría el caso inaudito de que los Municipales tuvieran el derecho de fiscalizar y pedir cuenta de sus gestiones, á su empleado el «Inspector & C» y el no meaos raro de que el Gobernador don Rogelio Pardo supervigilara la labor del Inspector don Rogelio Pardo.

Un chiuófilo, clamó al cielo, [y no le oyó] porque un distinguido colaborador de «El Tiempo» dijo en días pasados que la Municipalidad mostraba penuria de imaginación: la sesión de antenoche justifica la frase del clarividente colaborador.

En efecto, lo que ha pretendido la Municipalidad es subvencionar al Gobernador, y para ello ha recurrido á un artificio verdaderamente infantil, porque decorosamente, ni el Gobernador puede aceptar la subvención en esa forma, ni legalmente puede hacerlo tampoco.

¿Se quiere más pobreza de inventiva!

¿Porqué no llamar las cosas por sus nombres! Ya que el Estado no paga á sus empleados con arreglo á la posición que ocupan, santo y bueno que se les ayude á vivir, pero para eso no hay que echar mano de recursos ilegales, ni cómicos.

La Honorable, pasó á comisión para su estudio, la propuesta de Compañía del Gas de que habló «El Tiempo» ayer; aprobó la tarifa de impuestos del Mercado, casi igual á la antes existente, pero fijando en 30 colones el arrendamiento de las carnicerías con la obligación de no vender la carne á más de treinta centavos libra y de cincuenta colones para los tabajeros que vendan á más alto precio que el dicho.

Después, los señores Municipales aprobaron un empréstito que pide la Junta de Educación de Matina para levantar una escuela, y se retiraron á descansar de la gloriosa jornada, que costará á Limón tres mil colones anuales.

«Con pocas victorias como ésta, estamos perdidos», decía Pirro después de un combate en que le habían molido las costillas.

Con pocas sesiones como la de antenoche, decimos nosotros, se concluyó el déficit del presupuesto municipal, porque se irá al cielo.

REPORTER Y.

Aquileo J. EGHEVERRIH

Conferencia leída en la velada del 25 de marzo que organizó el club Alfonso XIII, como homenaje á la memoria del poeta

Señor Presidente, señoras y caballeros: (Continuación)

Animado por el estímulo de algunos de sus compañeros y á iniciativa de Fernández Guardia y del General Villegas, reunió en un volumen sus poesías dispersas, y así fué como vió la luz al fin la primera edición de «Romances y Conchabris».

La acogida que el público le dispensó, aquí que reina punible indiferencia por las letras, fué entusiasta. Aquileo quedó consagrado como uno de nuestros mejores poetas, y quizás como el único que sabía expresar en sus páginas el alma popular. A la inversa de algunos literatos que se imponen después de años de lucha al público rebelde en un principio á sus ideas, ó á su estilo, entre los cuales la figura más culminante es la de Emilio Zola, Aquileo se dejó influenciar por el público y por las ideas reinantes que existían en su medio ambiente. Dije antes que al escribir el «Rebocito Nuevo», de plano encontró su género, y es la verdad. En cuanto á la forma, el romance, verso fácil que se acomodaba á su indolencia característica; en cuanto al fondo, el asunto nacional que reclamaban los directores de la opinión y los que entre nosotros pueden llamarse maestros de la crítica.

El romance fué la forma primitiva de expresión de los poetas de nuestra lengua, y aunque hay alguno que es inmortal, nadie puede discutir que comparada esa composición con las mil formas encontradas después para los versos, particularmente por los poetas del grupo parnasiano francés que llevaron á su perfección la habilidad técnica, y en castellano por Rubén Darío y su grupo innovador, la manera de expresión de Aquileo es pobre y monótona y resulta, si la comparamos con la forma musical, como la melodía de las antiguas óperas de Italia en parangón con las ricas orquestas wagnerianas.

Por supuesto, que un lindo romance es siempre en su sencillez pastoril, una obra de arte delicada y exquisita; por ejemplo:

¡CÓMO FUÉ!

¿Te acuerdas, Irene!...

Ha ya muchos años una hermosa tarde del florido mayo en busca de nidos salimos al prado; tú estabas muy joven, muy jóvenes ambos: de nuestra inocencia reían los pájaros. Entre alegres juegos, y charlas y cantos, al borde del bosque corriendo llegamos. Su sombra halagüeña brindónos un árbol cubierto de flores, de nidos poblado; y en verdes alinohadas que el césped lozano tendiera á tus plantas, los dos nos sentamos.

Allá en la ribera el mar fatigado desdobra sus olas con lento desmayo. el cielo semeja un campo segado; no hay nubes arriba. no hay nubes abajo. Natura reposa, dormitan los pájaros soñando con frutas de climas extraños. De gala vestidos estaban los campos, hermosa la tarde.

Juan Knohr Hijos
LECHE CONDENSADA
EAGLE CROWN

¡y el césped tan blando...!

Me hablaste de amores, de amores hablamos: contaste una historia que nunca he olvidado. ¡Estabas tan linda con tu traje blanco, con tu boca roja, con tus ojos garzos! La brisa pasaba las flores besando; mecíanse las rosas cual los incensarios; aroma embriagante llenaba los prados; tú eras una niña, yo tenía quince años; los dos nos dormimos: ¡qué cosas soñamos!

Recuerdo tan solo que allá al despertarnos, el mar, antes quieto, rugía alborotado; que el cielo risueño mostrábase huraño; que sombras extrañas cruzaban el campo. Llegamos corriendo, solvimos despacio; las que fueron risas, tornáronse llantos, porque la conciencia, para atormentarnos, repetía muy triste:

«¡Al pié de aquél árbol dos ángeles bellos se quedan llorando!»
 La miel de los besos borró nuestro llanto...
 ¡Oh dulce amargura del primer pecado!

(Continuará).

CRONICA

Cumpliendo la ley

El célebre novelista inglés Mr. Kipling refiere una anécdota que da idea de cómo el espíritu de obediencia á la ley, tan cultivado en los ingleses, vá arraigando en su posesión de la India

En una pequeña estación férrea, había únicamente dos empleados, un jefe y un mozo-factor. El primero había advertido á su subordinado que jamás procediera por cuenta propia en asuntos del servicio, debiendo pedirle siempre órdenes, y, en ausencia suya, solicitarlas por telegrafo del jefe de la estación central.

Todo marchaba bien, hasta que un día se presentó en el pequeño andén ferroviario un tigrizo, escapado del bosque cercano.

Al minuto de llegar la fiera, los telegrafistas de la central recibieron el siguiente telegrama, firmado por el mozo de la pequeña estación:

«Tigre devorando jefe, telegrafíenne instrucciones.»

Derrumbes en la línea

Ayer á la hora de salir el tren de pasajeros, se sabía que tendrían éstos que trasbordar en la milla 52; no se conocían detalles por estar interrumpida la línea telegráfica.

Alguien observaba que en todas las ocasiones en que Mr.

Hitchcock viene á Limón, dá la casualidad de que ocurren derrumbes en la línea.

Personales

Salieron en el tren de ayer: Coronel Faustino Padilla y señora Padilla, don Alberto Alfaro, M. Tiche y señora.

Colega suspendido

El propietario de el «Costa Rica Times» ha suspendido la publicación del mismo por algunas semanas.

El futuro nombre del colega será «The Progress.»

Don Ricardo bendito

El señor Presidente de la República ha recibido un retrato de S.S. el Papa Pío X, al pié del cual hay un autógrafo en que le saluda afectuosamente, reiterándole su bendición apostólica; así dice «La República»

¡Cosas de curas! ¡No tardarán en cobrar el retratito y la bendición!

Saludo

Hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción á don Fernando Lines, representante de la afamada casa Frederick Stearns y Co. de Detroit, Michigan.

Deseamos al distinguido viajero buena copia de negocios en Costa Rica.

Sucesos locales

Varios veteranos del Regimiento Artillano de Jamaica aquí residentes, tienen el propósito de celebrar con una procesión cívica, vestidos de blanco y con sombreros á lo Baden Powell, el día de la Coronación del Rey Jorge V. A ese fin, celebrarán ejercicios en la Plaza de Toros.

* Ayer llegó el «Heredia» procedente de Colón con los siguientes pasajeros: Mr. F. Bland, señora Julia Cardoza á hija, José A. Robles, A. J. Brown, F. Lines, Noé Padilla, E. Grocher, señora E. E. Humphrey y familia, 36 tercera y 4 sacos de correspondencia.

* De Colón ha llegado Alfredo Scott y señora para hacerse cargo de los trabajos del Ejército de Salvación en este puerto.

* Por haber tocado en dos puntos fuera de escala, el «Sarnia» de la Hamburguesa Americana no llegará hasta el medio día de hoy.

* Labor policial: Fueron detenidos: Lear Bio, por hurto de unos zapatos; Testigos: Carlos Luis y Samuel Márquez Policía 474. Enel Layo fué citado por escándalo y abandono de un niño suyo, testigos: José Carlos y Atanasia Teyne; Policía 471. * Henry Charles y Francisco Aguilar por embriaguez. Policías números 324 y Abel Méndez. * Tóñilo Ruyer y Uriah Paul por delito. Policía 390.

HOTEL MIRAMAR

— Gran Comida — Concierto —

PARA HOY SÁBADO

Menú

- Soupe d'ecrevisses
 - Soda Biscuits
 - Poisson frite - Pomme de terre
 - Poulet, sauce vin avec champignons
 - Maca-toni au gratin
 - Legunes
 - Filet á la parisienne
 - Salade
 - Gabinet—Puding
 - Sauce cognac
 - Café—Té
- Amenizará la comida la notable orquesta Morales—Jiménez.

Tenemos el gusto de poner á la orden del estimado público el

Hotel Imperial



antes

“Montejo”

El único Hotel de primer orden en Puerto Limón

Máximo Schwarz y Sra.

AMERICAN DENTIST

DR. ROBERTO JIMÉNEZ ORTIZ
 Office: Hotel Siglo XX, downstairs
 Todo trabajo se garantiza.

PAINLESS EXTRACTIONS
 Everything done right. No Hurt
 Especialidad en extracciones sin dolor